

Era Plus H

CE

E Plus MH

E Plus LH



Tubular motor

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice

Manuel complet

Note pour la consultation du manuel – Certaines figures mentionnées dans le texte sont reportées à la fin du manuel.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

- **Attention ! – Instructions importantes pour la sécurité : conserver ces instructions.**
- **Attention ! – Pour la sécurité des personnes il est important de respecter ces instructions ; avant de commencer le travail il faut donc lire attentivement ce manuel.**

1.1 - Recommandations pour l'installation

- Toutes les opérations d'installation, de branchement, de programmation et de maintenance du produit doivent être exclusivement effectuées par un technicien qualifié et compétent en respectant les lois, les normes, les règlements locaux et les instructions mentionnées dans ce manuel.
- Avant de commencer l'installation lire le paragraphe 3.1 pour vérifier si le produit est adapté pour l'automatisation de votre store (ou volet). Dans le cas contraire, NE PAS procéder à l'installation.
- Toutes les opérations d'installation et de maintenance du produit doivent être effectuées en ayant débranché l'alimentation électrique. En outre, avant de commencer le travail, placer sur le dispositif de déclenchement un panneau portant la mention « ATTENTION ! MAINTENANCE EN COURS ».
- Avant de commencer l'installation, éloigner tous les câbles électriques qui ne font pas partie de l'installation et désactiver tous les mécanismes qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement motorisé du store (ou du volet).
- Si le produit est installé à une hauteur inférieure à 2,5 m du sol, ou de toute autre surface d'appui, il faut protéger les parties en mouvement à l'aide d'une couverture pour en empêcher tout accès accidentel. Pour réaliser la protection, se référer au manuel d'instructions du store (ou du volet) ; garantir tout de même l'accès pour les interventions de maintenance.
- Au cours de l'installation, manipuler avec soin le produit, éviter les écrasements, les chocs, les chutes ou les contacts avec un liquide quelconque ; ne pas percer et ne pas monter de vis à l'extérieur du moteur ; ne pas placer le produit à côté de sources de chaleur et ne pas l'exposer à des flammes libres (fig. 1). Ces actions peuvent l'endommager et causer des problèmes de fonctionnement ou des situations de danger. Si cela se produit, suspendre immédiatement l'installation et s'adresser au service d'assistance de Nice.
- Ne pas appliquer de vis sur le tambour enrouleur sur la section à l'intérieur de laquelle se trouve le moteur. Ces vis pourraient endommager le moteur.
- Ne pas démonter le produit au-delà des opérations prévues dans ce manuel.
- Ne pas effectuer de modifications sur une partie quelconque du produit, outre les modifications prévues dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant de modifications arbitraires du produit.
- Le câble d'alimentation du moteur est en PVC et spécialement conçu pour un usage en intérieur. En cas d'usage à l'extérieur, protéger le câble sur toute sa longueur en l'introduisant dans une goulotte de protection pour câbles électriques.
- Le câble d'alimentation de l'appareil ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Durant la réalisation de l'installation, tenir les personnes à distance du store (ou du volet) lorsqu'il est en mouvement.

1.2 - Recommandations pour l'utilisation

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. Tenir en outre les dispositifs de commande portatifs (télécommandes) hors de portée des enfants.
- Durant le déroulement d'une manœuvre, contrôler l'automatisme et maintenir les personnes à distance de sécurité, jusqu'à la fin du mouvement.
- Ne pas commander l'automatisme lorsque des travaux sont effectués dans son proche voisinage comme le nettoyage des vitres, la maintenance, etc... Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer ces travaux.
- Se rappeler de contrôler souvent les ressorts d'équilibrage et l'usure des câbles (si ces mécanismes sont présents). Ne pas utiliser l'automatisme s'il a besoin d'être réglé ou réparé ; s'adresser exclusivement au personnel technique spécialisé pour la résolution de ces problèmes.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Era PLUS H est une famille de moteurs tubulaires destinés exclusivement à l'automatisation de stores et de volets. **Toute autre utilisation est interdite ! Le constructeur ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, autre que celle prévue dans ce manuel.**

Caractéristiques fonctionnelles du produit :

- il est alimenté par le secteur électrique (consulter les données dans l'étiquette du moteur) ;
- il doit être installé à l'intérieur du tambour enrouleur. La partie du moteur qui dépasse du tambour (tête électronique) doit être fixée au plafond ou au mur à l'aide de supports spéciaux. (non présentes dans l'emballage) ;
- il intègre un récepteur radio et une centrale de commande avec une fin de course mécanique ;
- il est compatible avec tous les dispositifs de commande électronique de Nice (émetteur et capteurs climatiques) adoptant le système radio NRC ;
- il peut être commandé par radio ou par câble, en utilisant différents accessoires optionnels non présents dans l'emballage (voir la fig. 3) ;
- il peut être programmé via radio avec un émetteur portable ou par le biais de programmeurs portables Nice (accessoires non présents dans l'emballage) ;
- il peut déplacer le store (ou le volet) en montée et en descente et l'arrêter au niveau de la fin de course haute ou de la fin de course basse ;
- il est prévu pour l'installation d'un mécanisme qui permet de réaliser des manœuvres manuelles de secours en cas de panne de courant ou d'autres urgences.
- il est doté d'un système de protection thermique qui, en cas de surchauffe dû à une utilisation de l'automatisme au delà des limites prévues, coupe automatiquement l'alimentation électrique et la rétablit dès que la température retourne à des valeurs normales ;
- il est disponible en différentes versions, chacune avec un couple moteur déterminé (puissance).

3 INSTALLATION DU MOTEUR ET DES ACCESSOIRES

3.1 - Vérifications préliminaires avant l'installation et limites d'utilisation

- Vérifier l'intégrité du produit juste après l'avoir déballé.
- Le présent produit est disponible dans différentes versions, chacune avec un couple moteur spécifique. Chaque version est conçue pour déplacer des stores (ou volets) de dimensions et poids déterminés. Avant l'installation, il faut donc s'assurer que les paramètres de couple moteur, vitesse de rotation et temps de fonctionnement du produit soient adaptés à l'automatisation du store (ou volet). Pour le savoir, consulter le chapitre « Guide de sélection » dans le catalogue des produits Nice (www.niceforyou.com). En particulier, **ne pas installer le produit si son couple moteur est supérieur à celui nécessaire pour mouvoir votre store (ou volet).**
- Vérifier le diamètre interne du tambour enrouleur. Celui-ci doit être choisi en fonction du couple moteur, de la façon suivante :
 - pour les moteurs de taille « M » ($\varnothing = 45$ mm) et avec un couple jusqu'à 35 Nm (compris), le diamètre interne minimum du tambour enrouleur doit être de 52 mm ;
 - pour les moteurs de taille « M » ($\varnothing = 45$ mm) et avec un couple supérieur à 35 Nm, le diamètre interne minimum du tambour enrouleur doit être de 60 mm ;
 - pour les moteurs de taille « L » ($\varnothing = 58$ mm), le diamètre interne minimum du tambour enrouleur doit être de 70 mm.
- En cas d'installation à l'extérieur, garantir au moteur une protection appropriée vis à vis des agents atmosphériques.

D'autres limites d'utilisation sont abordées dans les chapitres 1, 2 et dans les « Caractéristiques techniques ».

3.2 - Assemblage et installation du moteur tubulaire

ATTENTION ! – Avant de continuer, lire attentivement les avertissements des paragraphes 1.1 et 3.1. Une installation incorrecte peut causer de graves blessures.

Pour assembler et installer le moteur, se référer à la fig. 4. En outre, consulter le catalogue des produits Nice ou le site www.niceforyou.com pour choisir la couronne de la fin de course (fig. 4-a), la roue d'entraînement (fig. 4-b), le support de fixation du moteur (fig. 4-g) et le mécanisme pour effectuer les manœuvres manuelles de secours en cas d'urgence (fig. 4-f).

3.3 - Installation des accessoires

Après avoir installé le moteur, il faut installer les accessoires si ceux-ci sont prévus. Pour identifier les accessoires compatibles et choisir les modèles désirés, se reporter au catalogue des produits Nice, également présent sur le site www.niceforyou.com. La fig. 3 illustre la typologie des accessoires compatibles et leur connexion au moteur (tous sont optionnels et ne sont pas présents dans l'emballage).

4 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES ET PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Les branchements électriques doivent être effectués seulement après avoir installé le moteur et les accessoires compatibles prévus.

Le câble électrique du moteur est formé des fils internes suivants (fig. 3) :

Fil	Couleur	Connexion
1	Blanc-noir	Commun des fils bus
2	Blanc	TTBUS / Bouton de rotation anti-horaire
4	Marron	Phase d'alimentation
5	Bleu	Neutre
6	Jaune-vert	Terre



4.1 - Branchement du moteur au secteur

Utiliser les câbles 4, 5, 6 (fig. 3) pour brancher le moteur au secteur, en respectant les **avertissements** suivants :

- un branchement erroné peut provoquer des pannes ou des situations de danger ;
- respecter scrupuleusement les branchements indiqués dans ce manuel ;
- sur le réseau d'alimentation du moteur, installer un dispositif de sectionnement du secteur, qui a une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie des surtensions III, conformément aux règles d'installation (le dispositif de déconnexion n'est pas fourni avec le produit).

4.2 - Branchement des accessoires au moteur

Utiliser les câbles 1, 2 (fig. 3) pour brancher les accessoires au moteur (via câble), en se référant à la fig. 3, au chapitre 6 - « Accessoires optionnels » et en respectant les **avertissements** suivants :

- Les fils 1, 2 des lignes bus ne doivent PAS être branchés au secteur.
- Sur le conducteur Blanc + Blanc-noir, on ne peut connecter qu'un accessoire à la fois parmi ceux qui sont compatibles.
- La longueur maximale des câbles pour raccorder un clavier mural ou une commande à relais, est de 100 m.

5 PROGRAMMATION ET RÉGLAGES

5.1 - Recommandations

- Le réglage des fins de course doit être fait après avoir installé le moteur sur le store (ou dans le volet) et après l'avoir branché à l'alimentation.
- Dans les installations où il y a plusieurs moteurs et / ou plusieurs récepteurs, avant de commencer la programmation, il faut déconnecter l'alimentation électriques des moteurs et des récepteurs que l'on ne veut pas programmer.
- Respecter rigoureusement les limites de temps indiquées dans les procédures : quand une touche est relâchée, on dispose de 60 secondes pour appuyer sur la touche suivante prévue dans la procédure, sinon, une fois ce délai écoulé, le moteur effectue 6 mouvements pour signaler l'annulation de la procédure.
- Durant la programmation, le moteur effectue un nombre déterminé de mouvements brefs en « réponse » à la commande envoyée par l'installateur. Il est important de compter le nombre de ces mouvements mais de ne pas tenir compte de la direction dans laquelle ils sont effectués.

5.2 - Positions dans lesquelles le store (ou le volet) s'arrête automatiquement

Le système mécatronique qui contrôle à tout moment le mouvement du store (ou du volet) est en mesure d'arrêter de manière autonome le mouvement quand le store (ou le volet) atteint l'une des positions de fin de course suivantes (fig. 5) :

- **position « 0 »** = fin de course haute : store (ou volet) totalement enroulé ;
- **position « 1 »** = fin de course basse : store (ou volet) totalement déroulé.

Les positions de fin de course peuvent être réglées de manière mécanique en tournant les vis de réglage (sur la tête du moteur) à l'aide d'une clé à six pans. Pour le fonctionnement normal de l'automatisme, il est nécessaire de programmer l'association entre la touche de montée, présente sur l'émetteur, et le sens de rotation du moteur qui permet la montée du store (ou du volet). Sans cette association, le mouvement du store (ou du volet) ne peut avoir lieu qu'avec l'« homme présent », c'est à dire en maintenant enfoncée la touche de commande pendant toute la durée de la manœuvre désirée ; le mouvement s'arrête dès que l'utilisateur relâche la touche. En revanche, après avoir programmé l'association des directions, il suffira d'une simple pression sur la touche souhaitée pour faire partir le store (ou le volet). Le déplacement se terminera de manière autonome dès que le store (ou le volet) atteindra la position prévue.

5.3 - Panoramique sur les émetteurs

5.3.1 - Émetteurs compatibles

Consulter le catalogue des produits Nice ou visiter le site www.niceforyou.com pour connaître les dispositifs de commande Nice compatibles avec le récepteur radio intégré dans le moteur.

5.3.2 - Hiérarchie dans la mémorisation des émetteurs

En général, un émetteur peut être mémorisé comme PREMIER émetteur ou comme SECOND émetteur (ou troisième, quatrième, etc.).

A - Premier émetteur

Un émetteur peut être mémorisé comme premier émetteur seulement si dans le moteur aucun autre émetteur n'est mémorisé. Pour cette mémorisation, effectuer la procédure 5.5 (celle-ci mémorise l'émetteur en « Mode I »).

B - Second émetteur (ou troisième, quatrième etc.)

Un émetteur peut être mémorisé comme second émetteur (ou troisième, quatrième etc.) dans le moteur seulement si le premier est déjà mémorisé. Pour cette mémorisation, effectuer les procédures reportées dans le paragraphe 5.8.

5.3.3 - Deux modalités pour mémoriser les touches d'un émetteur

Les touches d'un émetteur peuvent être mémorisées dans deux modes différents et alternatifs entre eux, appelés comme suit : « Mode I » et « Mode II ».

- « **MODE I** » – La procédure de mémorisation qui adopte cette modalité associe automatiquement et en même temps toutes les commandes disponibles dans le moteur, aux touches disponibles sur l'émetteur. La règle pour l'association est la suivante :

- à la **touche ▲ (ou touche 1)** sera associée la commande de **Montée**
- à la **touche ■ (ou à la touche 2)** sera associée la commande d'**Arrêt**
- à la **touche ▼ (ou à la touche 3)** sera associée la commande de **Descente** (si une quatrième touche est présente sur l'émetteur...)
- à la **touche 4** sera associée la commande d'**Arrêt**

Cette règle d'affectation est établie en usine et ne peut pas être modifiée. **Remarque** – Si les touches de votre émetteur ne présentent aucun symbole ou chiffre, consulter la fig. 2 pour les reconnaître.

- « **MODE II** » – La procédure de mémorisation qui adopte cette modalité permet d'associer manuellement l'une des commandes disponibles dans le moteur avec l'une des touches présentes sur l'émetteur, donnant ainsi la possibilité à l'installateur de choisir la commande et la touche désirée. Au terme de la procédure, pour mémoriser une autre touche avec une autre commande, il faudra répéter à nouveau la procédure.

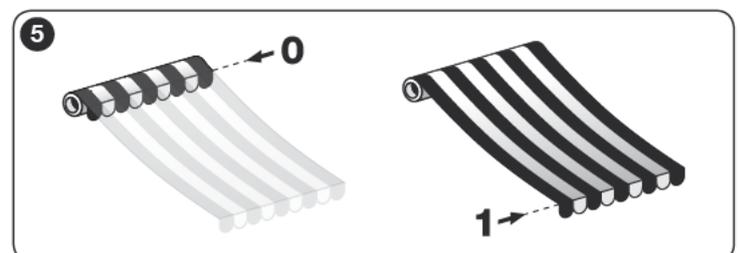
Attention ! – Chaque automatisme a sa propre liste de commandes pouvant être enregistrées en Mode II ; dans le cas du présent moteur, la liste des commandes disponibles est rapportée dans la procédure 5.8.2.

5.3.4 - Nombre d'émetteurs mémorisables

On peut mémoriser 30 émetteurs, s'ils sont tous mémorisés en « Mode I », ou on peut mémoriser 30 commandes simples (touches), si elles sont toutes mémorisées en « Mode II ». Les deux modalités peuvent coexister jusqu'à la limite maximale de 30 unités mémorisées.

5.3.5 - Émetteur à utiliser pour les procédures de programmation

- Pour exécuter les procédures de programmation, utiliser exclusivement un émetteur Nice mémorisé en « Mode I » (voir les procédures du paragraphe 5.5 ou 5.8.1) ou bien un programmeur portable Nice, parmi ceux qui sont disponibles. Tous ces dispositifs doivent être dotés au minimum des touches ▲, ■, ▼.
- Si l'émetteur utilisé pour la programmation commande plusieurs groupes d'automatismes, lors d'une procédure, avant d'envoyer une commande, il faut sélectionner le « groupe » auquel appartient l'automatisme qui est en train d'être programmé.

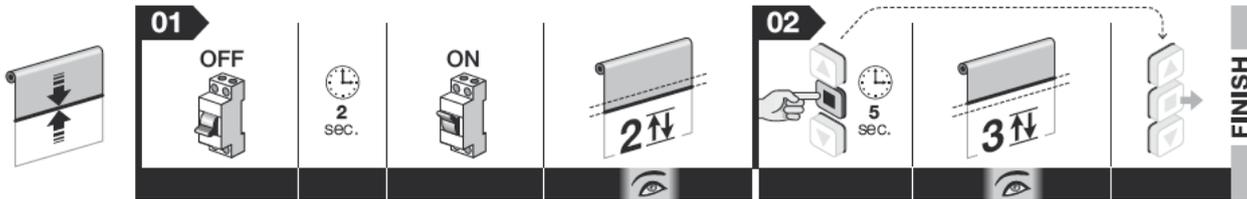


5.5 - Mémorisation du PREMIER émetteur

Avertissement – Chaque fois que le moteur est alimenté, si dans sa mémoire ne sont pas enregistrés au moins un émetteur et les cotes des fins de course, il effectue 2 mouvements.

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. Couper l'alimentation électrique du moteur ; attendre 2 secondes et alimenter de nouveau le moteur : celui-ci effectue 2 mouvements.
02. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

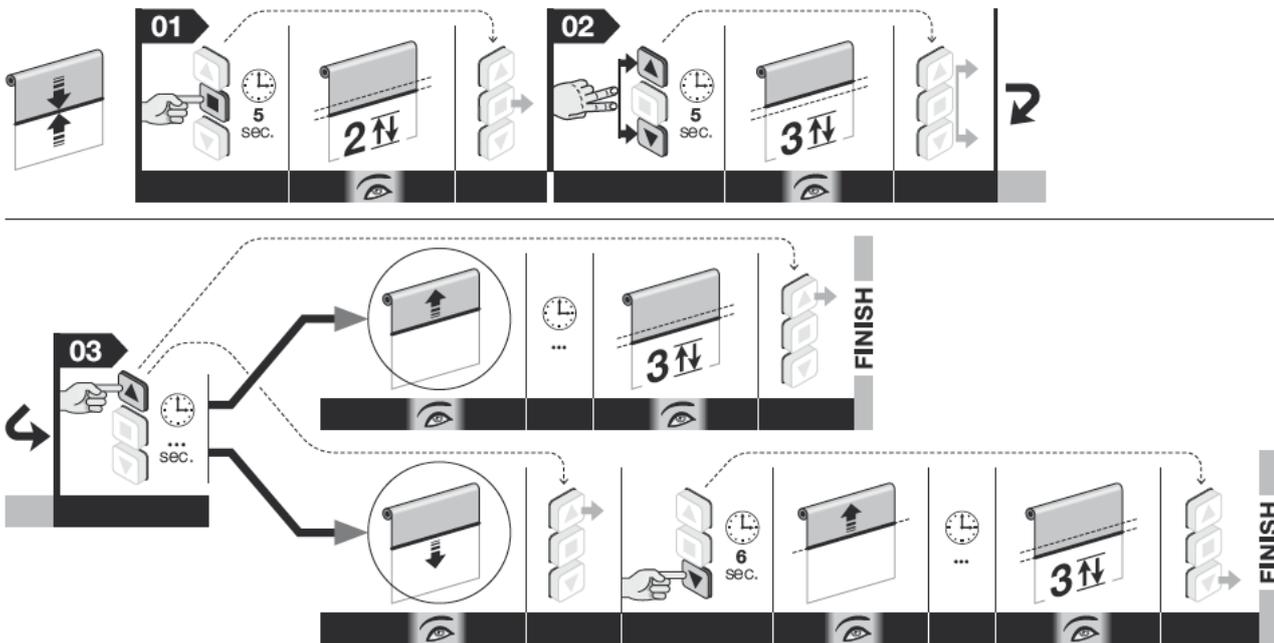


5.6 - Association des sens de montée et descente du store (ou du volet) aux touches ▲ et ▼ correspondantes du dispositif de commande

Cette procédure peut être effectuée uniquement à l'aide d'un émetteur qui se trouve déjà en « Mode I ».

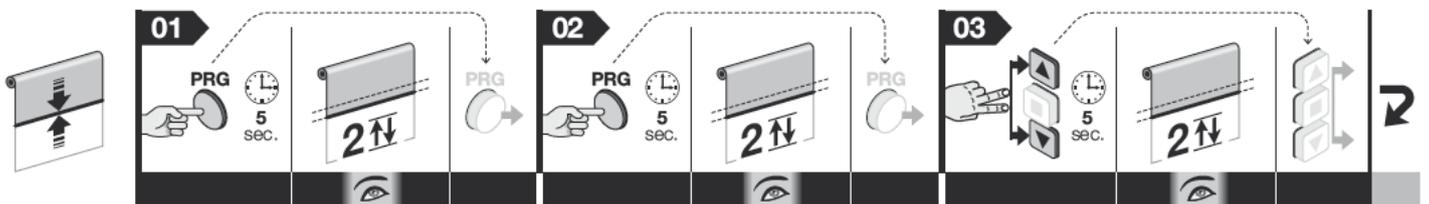
Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

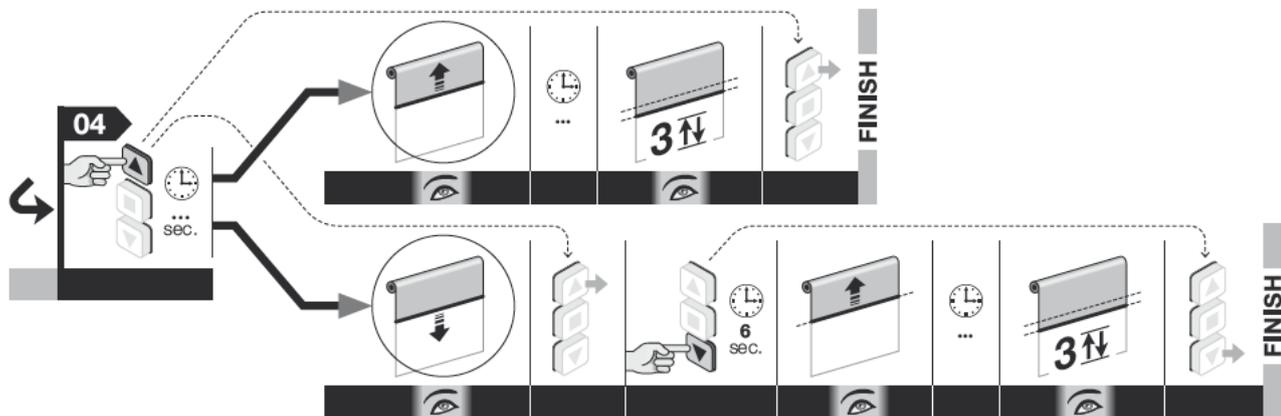
01. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
02. Maintenir enfoncées simultanément les touches ▲ et ▼ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher les touches.
03. Maintenir enfoncée la touche ▲ et...
 - si le volet part dans le sens de la **MONTÉE**, continuer de maintenir la touche enfoncée ▲ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
 - si le volet part dans le sens de la **DESCENTE**, relâcher la touche ▲ et maintenir la touche ▼ enfoncée en attendant que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

— Procédure 5.6 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W





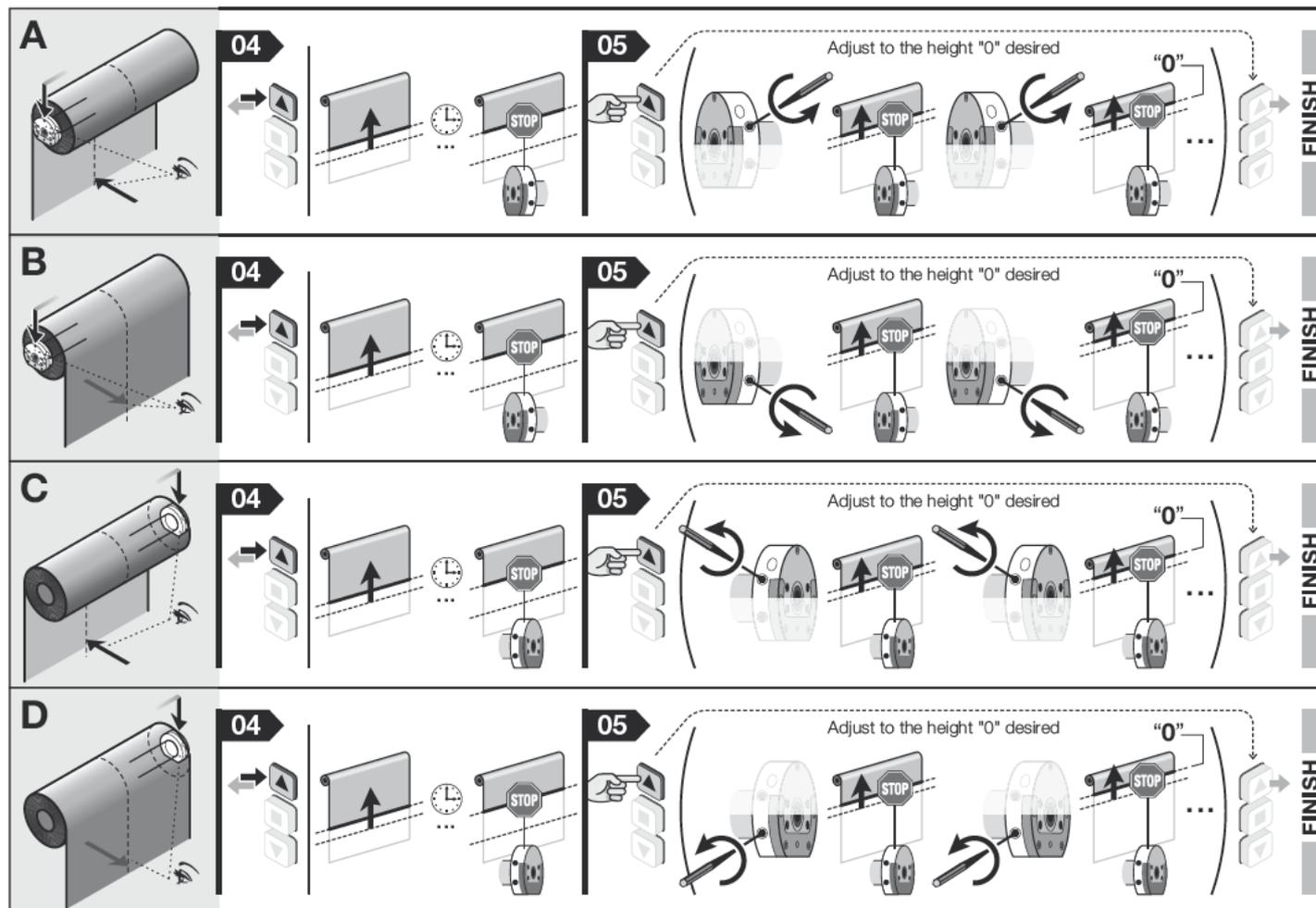
5.7 - Réglage manuel des cotes de fin de course en montée (« 0 ») et en descente (« 1 »)

Attention ! • Pendant la procédure, lorsque l'envoi d'une commande est requise, utiliser exclusivement un émetteur mémorisé en « Mode I » ou bien un dispositif de programmation parmi ceux qui sont disponibles. • Les deux procédures peuvent être exécutées dans n'importe quel ordre.

5.7.1 - Réglage de la cote de fin de course en Montée (« 0 »)

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

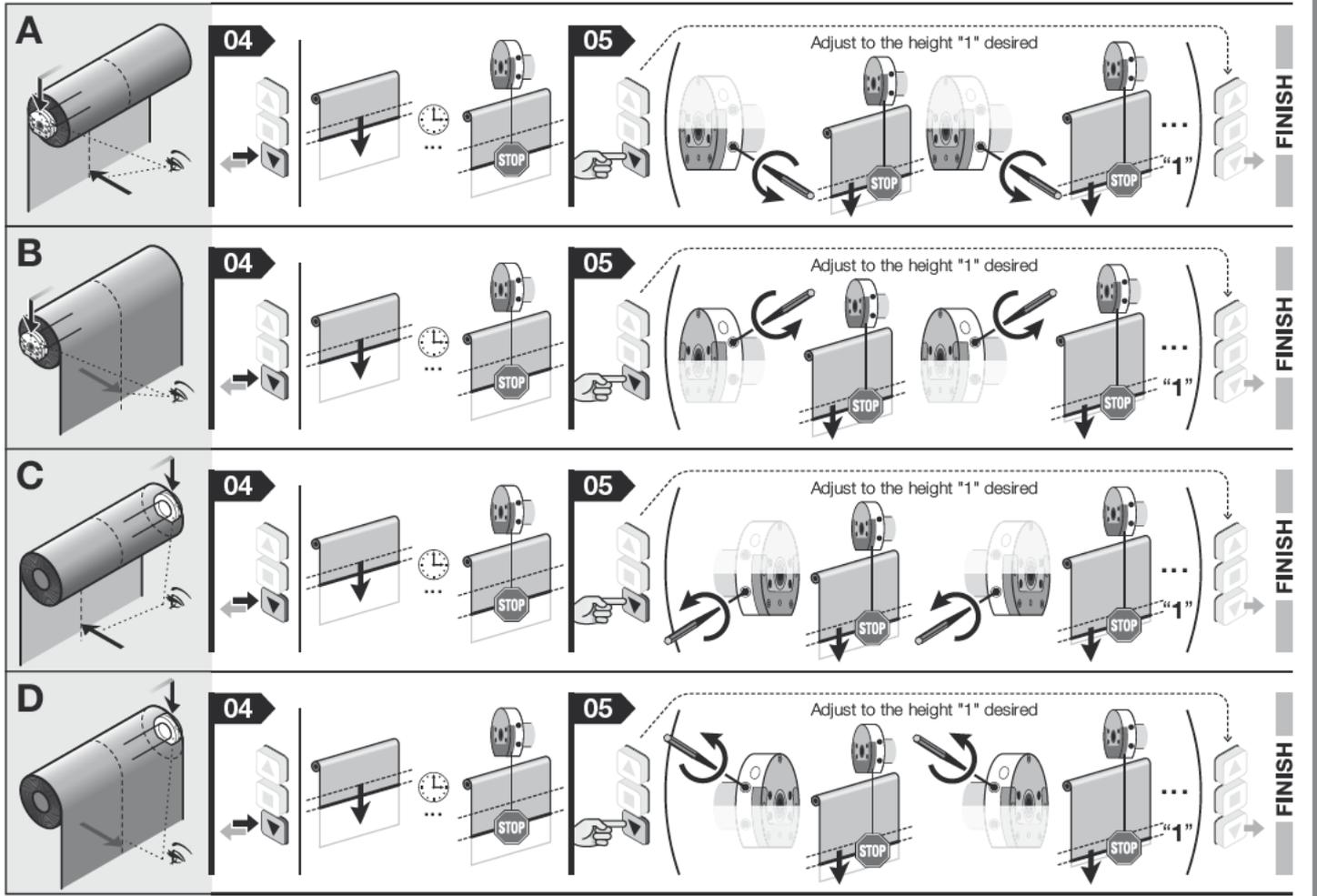
- Se placer face au store (ou au volet) ; ensuite, identifier dans la figure qui suit le schéma (A / B / C / D) qui correspond aux caractéristiques de votre installation : **a)** où se trouve la tête du moteur : à l'extrémité droite ou gauche du rouleau ? **b)** où se trouve la partie déroulée du store (ou du volet) par rapport au rouleau : devant ou derrière le rouleau ?
- Exécuter les points 04 et 05 de la figure ci-dessous, en choisissant la procédure associée au schéma identifié au point 01. **Attention !** – Si, au point 04, le store (ou le volet) s'arrête au-delà de la cote désirée pour la fin de course « 0 », reculer la fin de course en tournant la vis de réglage dans le sens opposé à celui indiqué à l'étape 05. Enfin, reprendre la procédure à partir du point 04.



5.7.2 - Réglage de la cote de fin de course en Descente (« 1 »)

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

- Se placer face au store (ou au volet) ; ensuite, identifier dans la figure qui suit le schéma (A / B / C / D) qui correspond aux caractéristiques de votre installation : **a)** où se trouve la tête du moteur : à l'extrémité droite ou gauche du rouleau ? **b)** où se trouve la partie déroulée du store (ou du volet) par rapport au rouleau : devant ou derrière le rouleau ?
- Exécuter les points 04 et 05 de la figure ci-dessous, en choisissant la procédure associée au schéma identifié au point 01. **Attention !** – Si, au point 04, le store (ou le volet) s'arrête au-delà de la cote désirée pour la fin de course « 1 », reculer la fin de course en tournant la vis de réglage dans le sens opposé à celui indiqué à l'étape 05. Enfin, reprendre la procédure à partir du point 04.



5.8 - Mémorisation d'un SECOND (troisième, quatrième, etc.) émetteur

Attention ! – Pour effectuer les procédures, il est nécessaire de pouvoir disposer d'un second émetteur déjà mémorisé.

5.8.1 - Mémorisation en « Mode I » d'un second émetteur

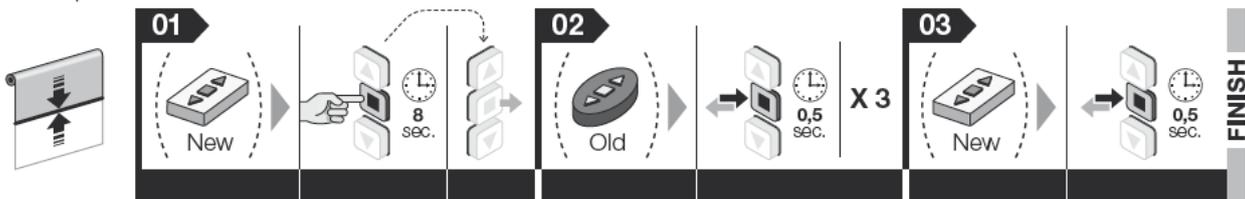
Attention ! – La procédure mémorise le nouvel émetteur en « Mode I », indépendamment du mode dans lequel le vieil émetteur a été mémorisé.

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. (sur le nouvel émetteur) Maintenir enfoncée la touche ■ pendant 8 secondes et la relâcher (dans ce cas le moteur n'effectue aucun mouvement).

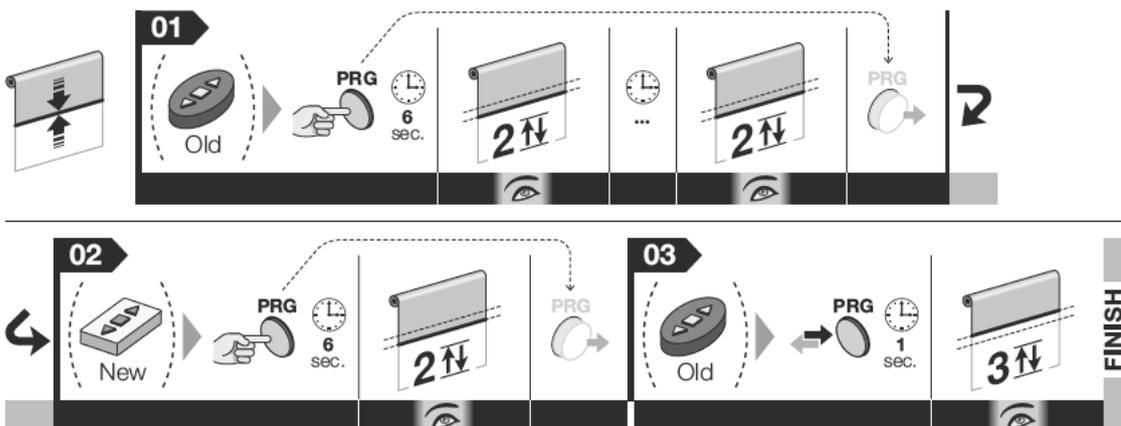
02. (sur le vieil émetteur) Donner 3 impulsions sur la touche ■, à condition qu'il soit stocké.

03. (sur le nouvel émetteur) Appuyer 1 fois sur la touche ■ pour terminer la procédure. **Attention !** – Si le moteur effectue 6 mouvements, cela signifie que sa mémoire est pleine.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la mémorisation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

— Procédure 5.8.1 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W



5.8.2 - Mémorisation en « Mode II » d'un second émetteur

Attention ! – La procédure mémorise le nouvel émetteur en « Mode II », indépendamment du mode dans lequel le vieil émetteur a été mémorisé.

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. (sur le nouvel émetteur) Appuyer sur la touche à associer à l'une des fonctions disponibles et la maintenir enfoncée. Relâcher la touche au bout de 8 secondes (dans ce cas, le moteur n'effectue aucun mouvement).

02. (sur le vieil émetteur) Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 4 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

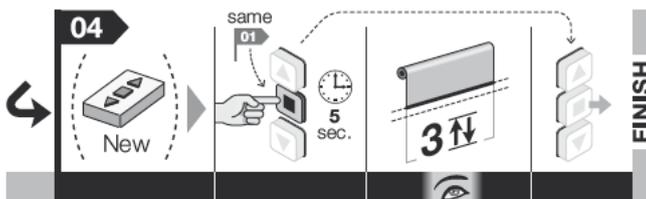
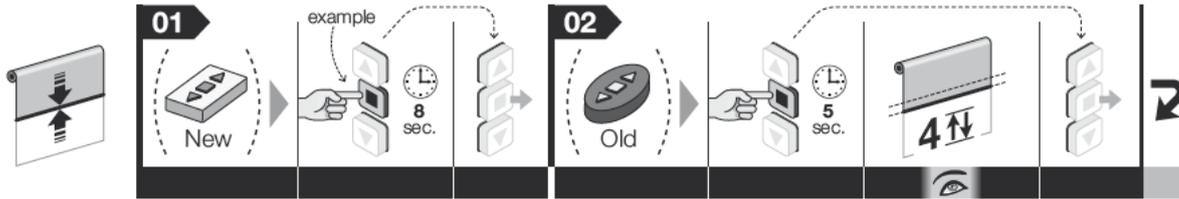
03. (sur le vieil émetteur) Appuyer brièvement sur la touche ■ un certain nombre de fois en fonction de la commande que l'on souhaite mémoriser :

- commande Pas à pas = 1 impulsion
- commande Ouvre > Stop > Ouvre > Stop > ... = 2 impulsions
- commande Ferme > Stop > Ferme > Stop > ... = 3 impulsions
- commande Stop = 4 impulsions

Au bout d'environ 10 secondes, le moteur effectue un nombre de mouvements égal au nombre d'impulsions données sur l'émetteur.

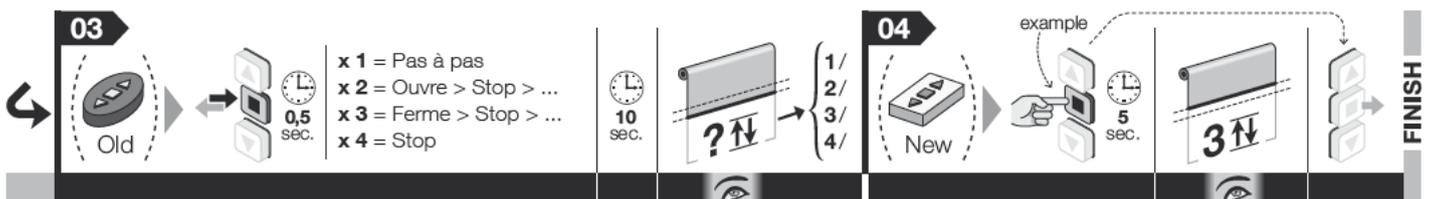
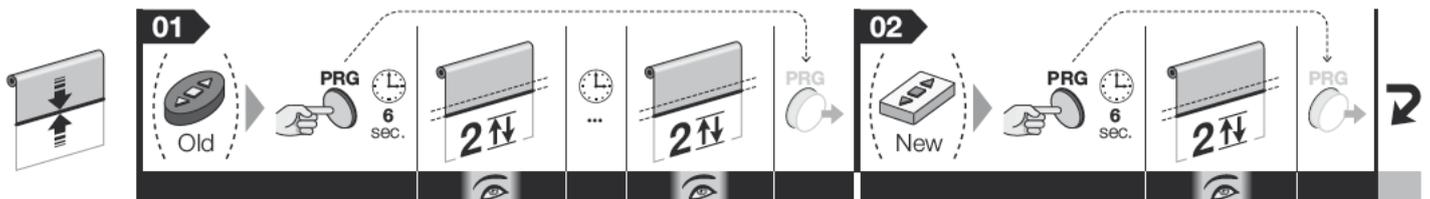
04. (sur le nouvel émetteur) Maintenir enfoncée la touche à associer à la fonction choisie et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

Attention ! – Si le moteur effectue 6 mouvements, cela signifie que sa mémoire est pleine.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la mémorisation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

— Procédure 5.8.2 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W



5.9 - Effacement total ou partiel de la mémoire

Cette procédure permet de choisir au point 05 les données que l'on souhaite effacer.

5.9.1 - Procédure effectuée avec un émetteur mémorisé en « Mode I »

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

02. Maintenir enfoncée la touche ▲ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

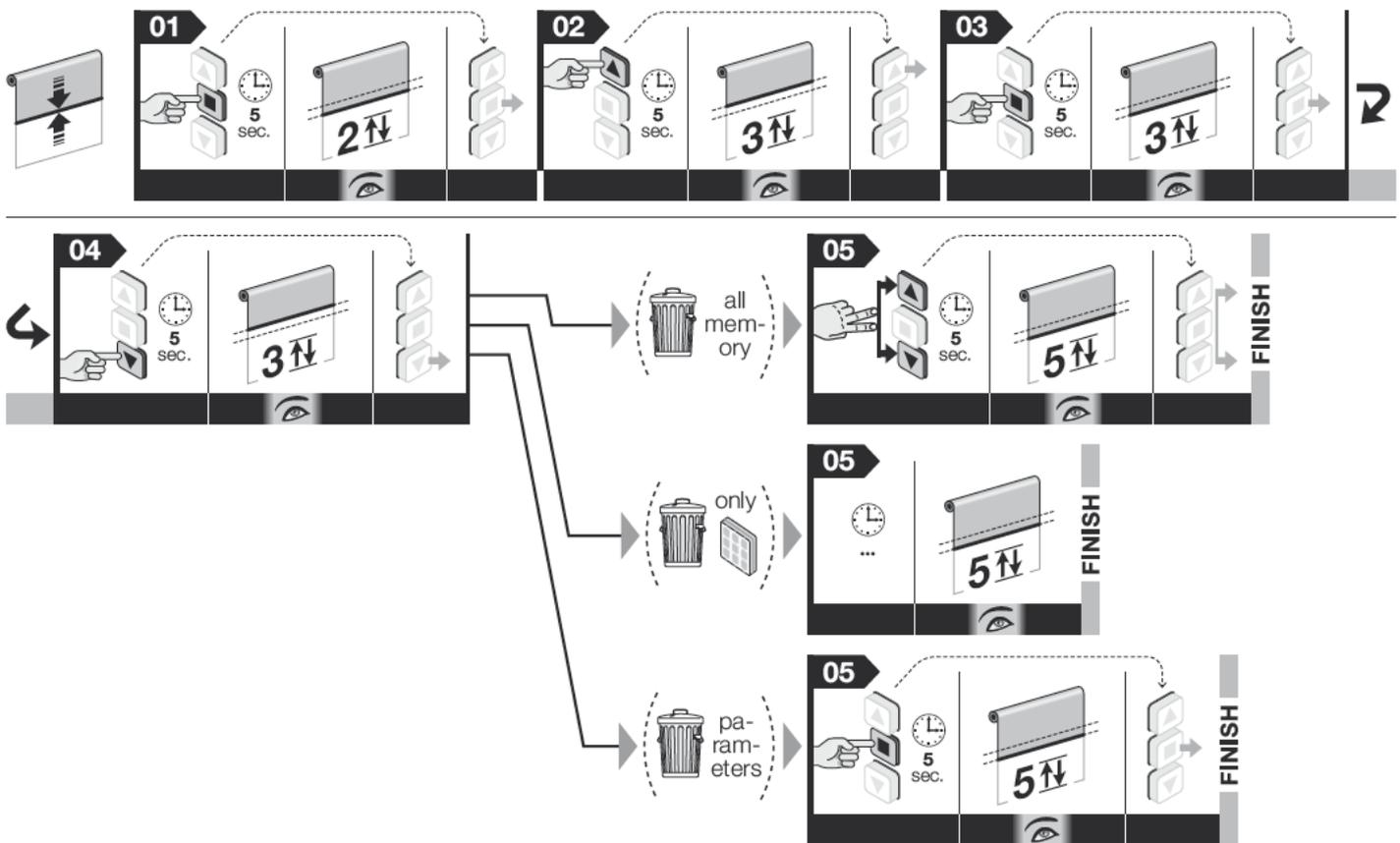
03. Maintenir appuyée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

04. Maintenir enfoncée la touche ▼ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

05. • **Pour effacer toute la mémoire :** maintenir enfoncées simultanément les touches ▲ et ▼ et attendre que le moteur effectue 5 mouvements. À la fin, relâcher les touches.

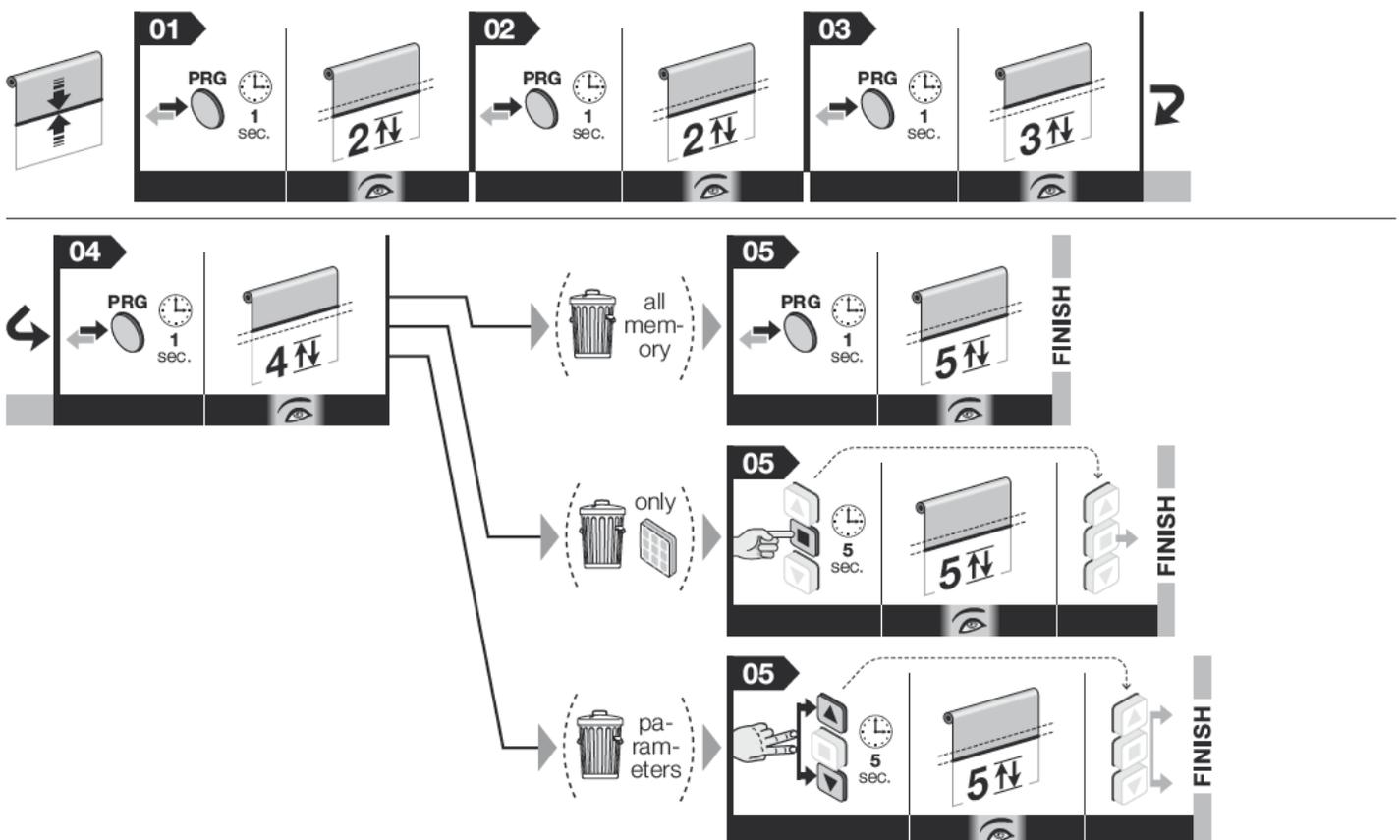
• **Pour effacer seulement les émetteurs mémorisés :** n'appuyer sur aucune touche et attendre que le moteur effectue 5 mouvements.

• **Pour effacer seulement les paramètres :** maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 5 mouvements. À la fin, relâcher la touche.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la mémorisation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

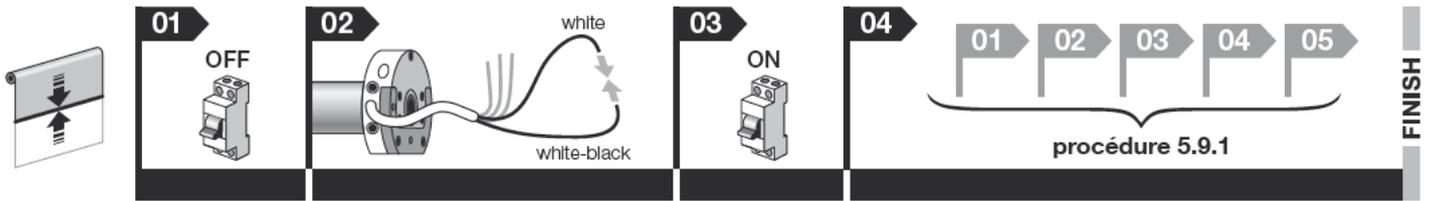
— Procédure 5.9.1 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W



5.9.2 - Procédure effectuée avec un émetteur non mémorisé

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. Couper l'alimentation du moteur.
02. Relier entre eux les conducteurs blanc et blanc-noir.
03. Rétablir l'alimentation du moteur.
04. Enfin, effectuer la procédure du paragraphe 5.9.1



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la mémorisation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

5.10 - Blocage et déblocage de la mémoire

Cette procédure permet de bloquer ou de débloquer la mémoire du moteur pour empêcher la mémorisation accidentelle d'autres émetteurs non prévus dans l'installation.

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

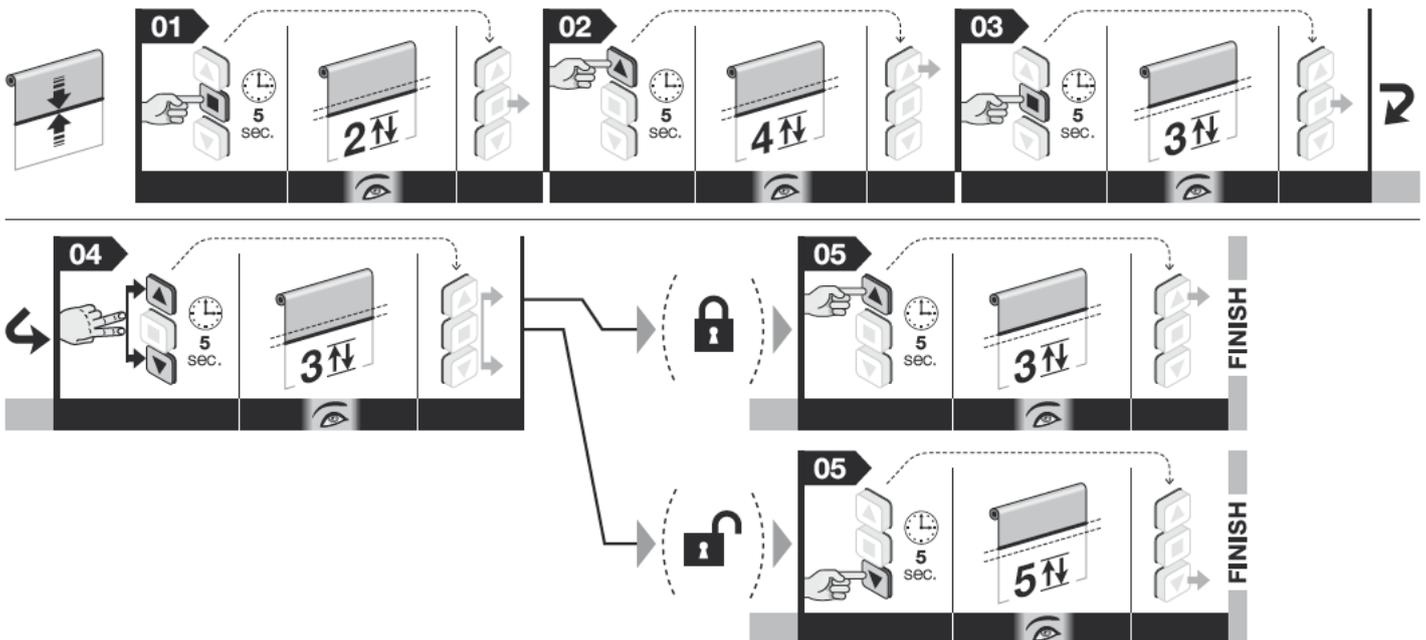
02. Maintenir enfoncée la touche ▲ et attendre que le moteur effectue 4 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

03. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

04. Maintenir enfoncées simultanément les touches ▲ et ▼ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher les touches.

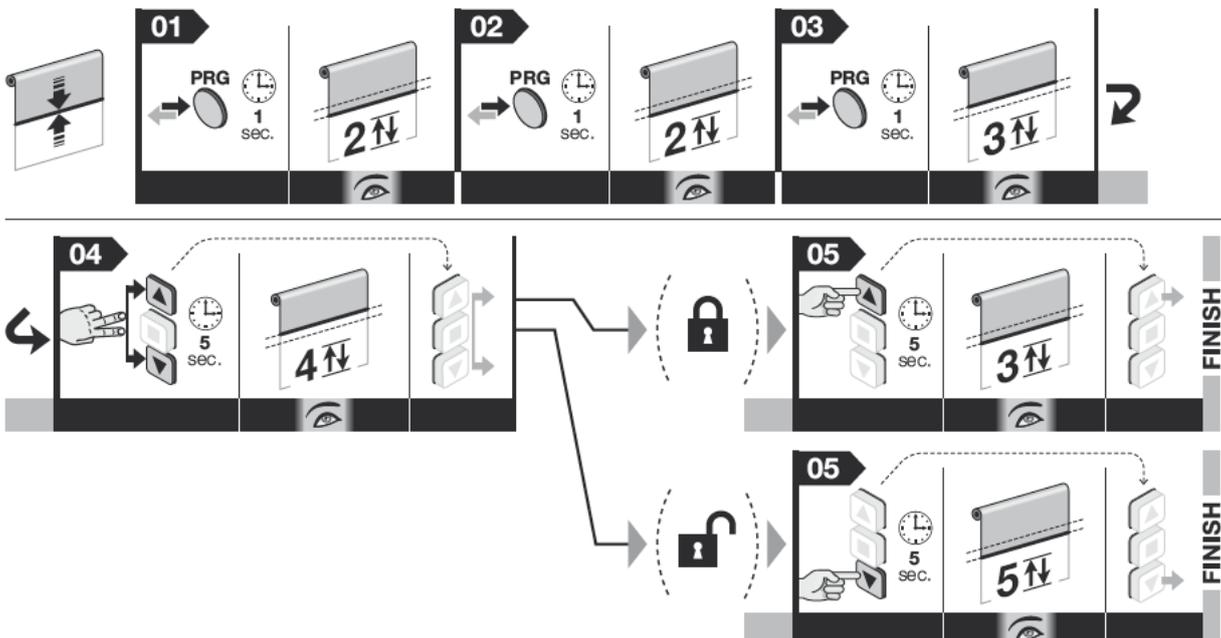
05. • **Pour bloquer la mémoire :** maintenir enfoncée la touche ▲ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

• **Pour débloquer la mémoire :** maintenir enfoncée la touche ▼ et attendre que le moteur effectue 5 mouvements. À la fin, relâcher la touche.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la mémorisation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

— Procédure 5.10 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W

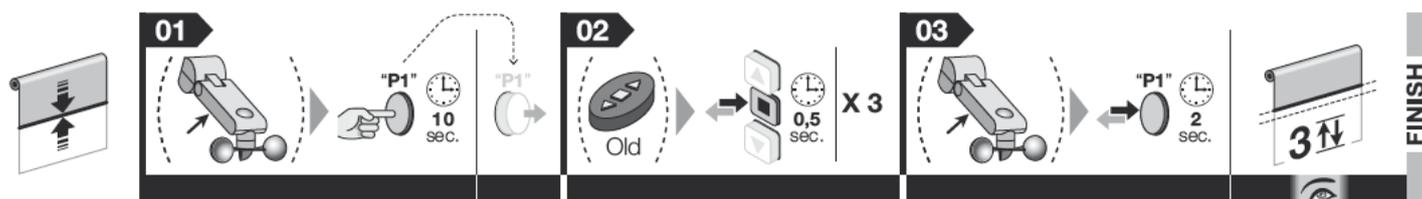


5.11 - Mémorisation d'un capteur climatique relié par radio (réf. paragraphe 6.2.2)

Pour effectuer la procédure, il faut disposer d'un émetteur mémorisé en « Mode I ».

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

01. (sur le capteur climatique) Maintenir enfoncée la touche jaune pendant 10 secondes puis la relâcher (dans ce cas le moteur n'effectue aucun mouvement).
02. (sur le vieil émetteur) Appuyer 3 fois sur la touche ■, à condition qu'elle soit mémorisée.
03. (sur le capteur climatique) Maintenir enfoncée la touche jaune pendant 2 secondes : le moteur effectue 3 mouvements pour confirmer la mémorisation. **Attention !**
- Si le moteur effectue 6 mouvements, cela signifie que sa mémoire est pleine.

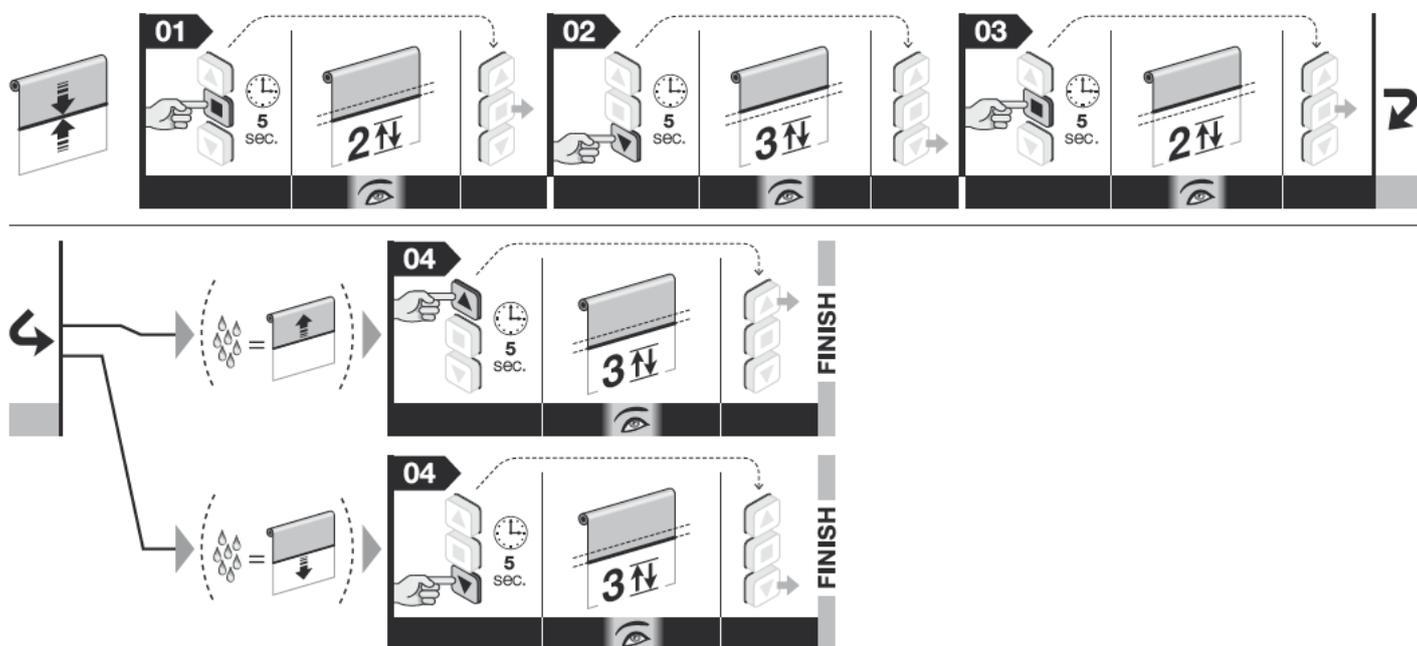


Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

5.12 - Programmation du mouvement (Montée ou Descente) que le moteur doit exécuter automatiquement quand il commence à pleuvoir (réf. paragraphe 6.2.4)

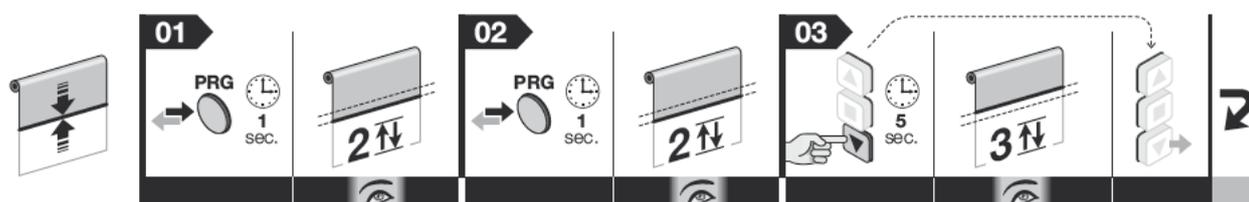
Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

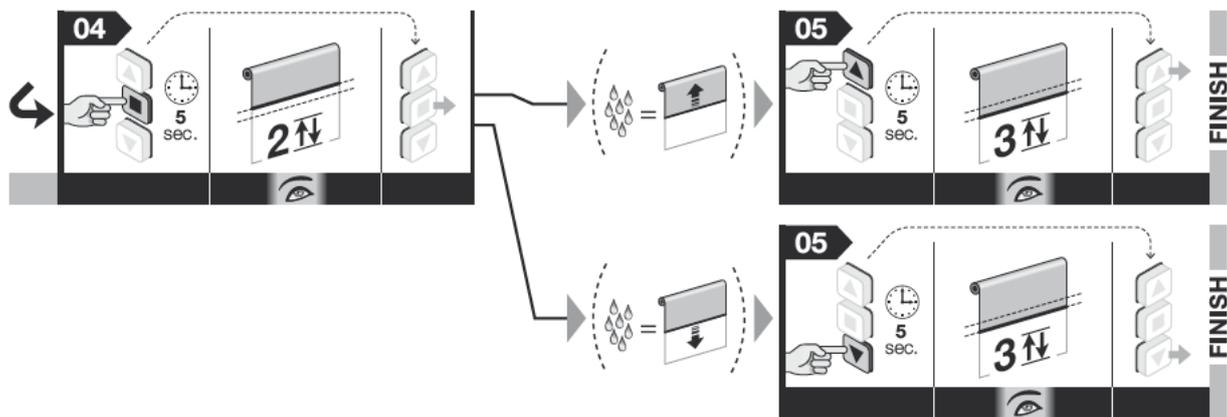
01. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
02. Maintenir enfoncée la touche ▼ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
03. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
04. Programmer le mouvement que le moteur doit exécuter automatiquement quand il commence à pleuvoir, en choisissant l'une des options suivantes :
 - pour programmer la **Montée** du store (ou du volet) : maintenir enfoncée la touche ▲ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.
 - pour programmer la **Descente** du store (ou du volet) : maintenir enfoncée la touche ▼ et attendre que le moteur effectue 3 mouvements. À la fin, relâcher la touche.



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

— Procédure 5.12 — exécutable seulement avec un émetteur de la série Era P et Era W





5.13 - Bord sensible résistif (ne pouvant être connecté qu'à la paire de photocellules) (réf. paragraphe 6.4)

Avant de commencer cette procédure, placer le store (ou le volet) à mi-course.

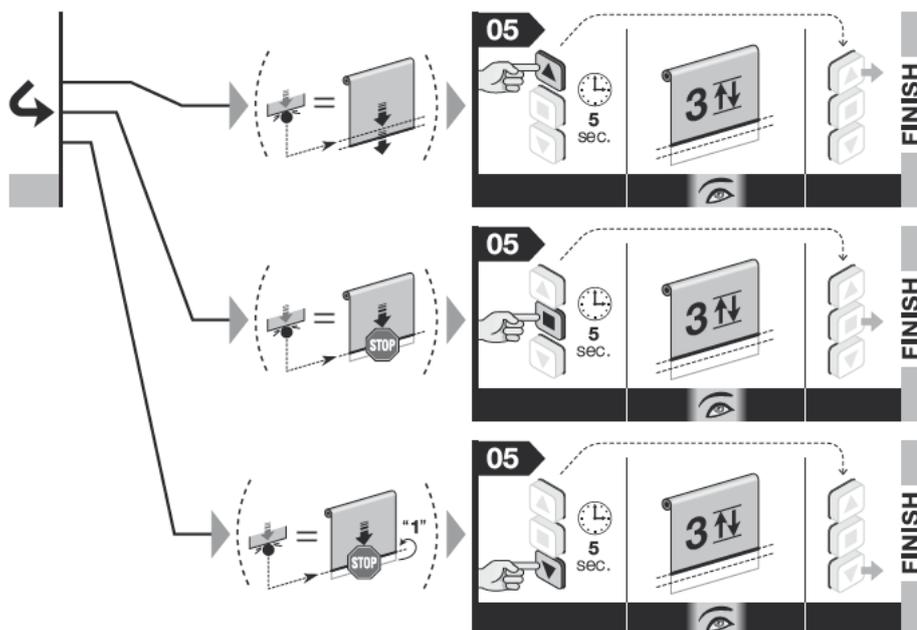
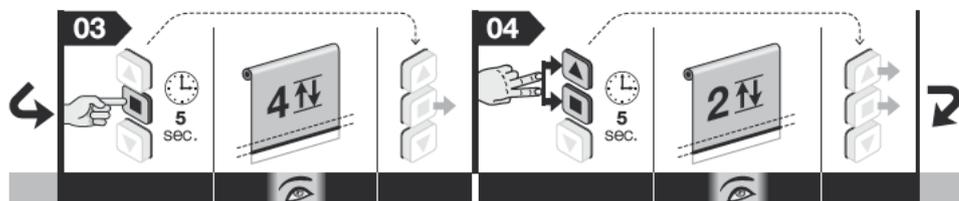
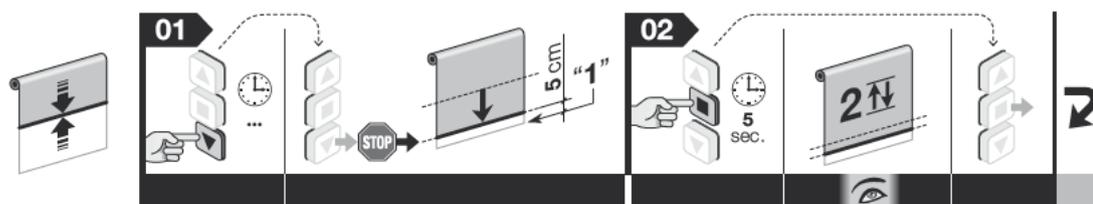
01. Maintenir enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

02. Maintenir de nouveau enfoncée la touche ■ et attendre que le moteur effectue 4 mouvements. À la fin, relâcher la touche.

03. Maintenir enfoncées simultanément les touches ■ et ▲ et attendre que le moteur effectue 2 mouvements. À la fin, relâcher les touches.

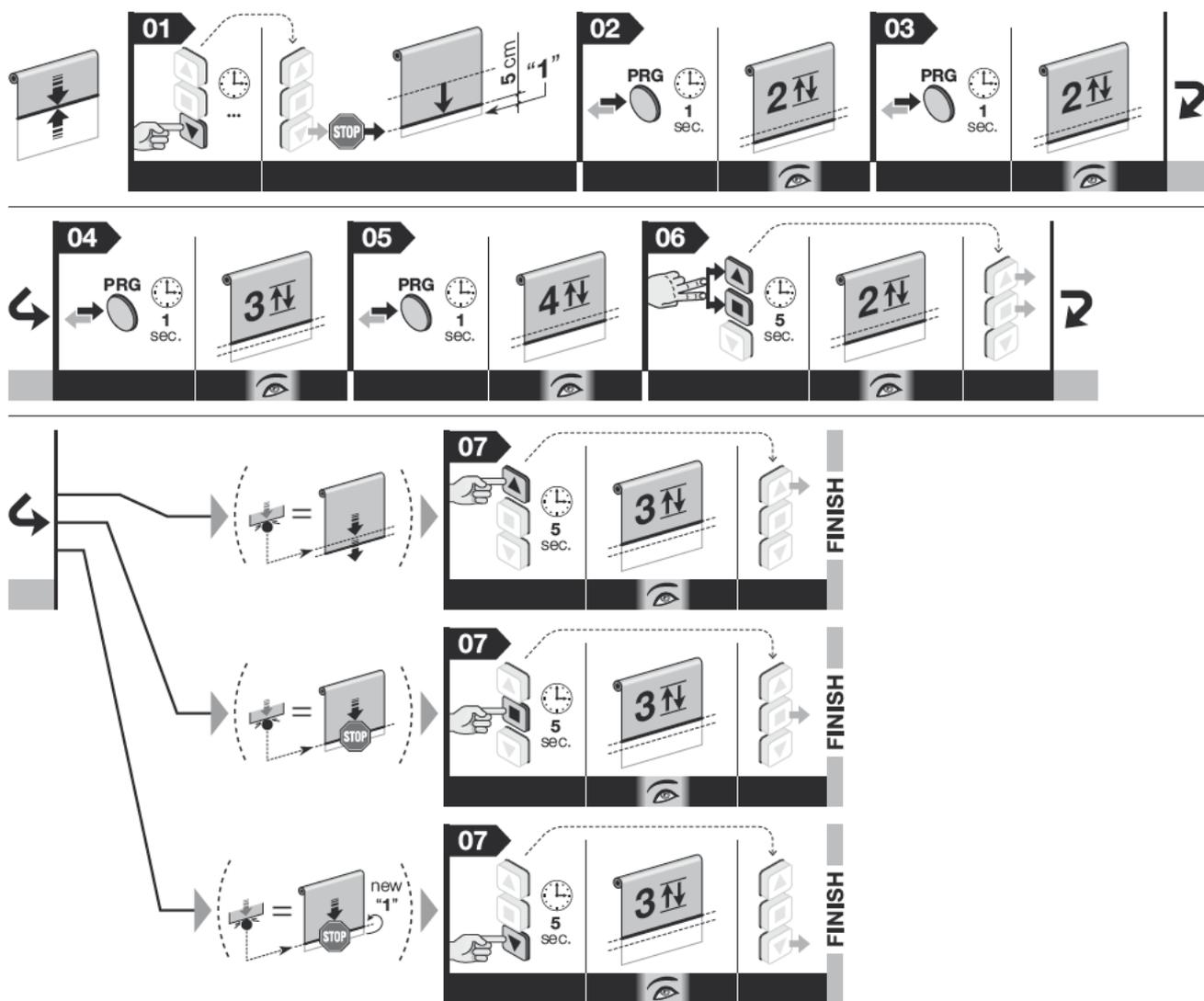
04. Choisir ensuite le comportement que l'on souhaite attribuer au moteur et maintenir enfoncée la touche associée au comportement choisi ; attendre que le moteur effectue 3 mouvements et, à la fin, relâcher la touche.

- après le déclenchement du bord sensible, le moteur effectue une brève inversion puis s'arrête (= appuyer sur la touche ▲).
- après le déclenchement du bord sensible, le moteur s'arrête sans effectuer la brève inversion (= appuyer sur la touche ■).
- après le déclenchement du bord sensible, le moteur s'arrête et repart dans le sens de la montée (= appuyer sur la touche ▼).



Note – Durant l'exécution de la procédure, on peut à tout moment annuler la programmation en maintenant enfoncées simultanément les touches ■ et ▼ pendant 4 secondes. Autrement, n'appuyer sur aucune touche et attendre 60 secondes que le moteur effectue 6 mouvements.

– Pour effacer le paramétrage effectué et reconfigurer l'entrée pour un capteur climatique, il faut effacer les positions de fin de course « 0 » et « 1 » (paragraphe 5.9).



6 ACCESSOIRES OPTIONNELS

6.1 - Boîtier de commande (mural)

6.1.1 - Installation du boîtier de commande

Cet accessoire peut être utilisé comme alternative à l'émetteur radio pour envoyer, par câble, les commandes au moteur durant l'utilisation de l'automatisme. Le bouton envoie la commande « pas à pas » : c'est à dire qu'à chaque pression du bouton, une commande différente est envoyée tour à tour, parmi les commandes suivantes : > montée, > arrêt, > descente, > montée, > ...

Recommandations pour l'installation :

- Le fonctionnement mécanique du bouton doit être uniquement de type « avec l'homme présent » : c'est à dire que, une fois relâchés, les boutons doivent revenir à leur position d'origine. **Note** – Si les fins de course sont déjà réglées, il suffira d'une simple impulsion sur le bouton pour activer le déplacement du store (ou du volet) qui s'arrêtera automatiquement quand il atteindra la fin de course réglée.
- Le boîtier de commande doit être placé de la manière suivante : **a**) - dans un lieu qui ne soit pas accessible aux personnes étrangères ; **b**) - à un endroit où l'on voit le store (ou le volet) mais loin de ses parties en mouvement ; **c**) - sur le côté du store (ou du volet) où sont présents le câble électrique provenant du moteur et le câble de l'alimentation provenant du secteur (fig. 4-h) ; **d**) - à une hauteur minimale de 1,5 m du sol.

6.2 - Détecteurs climatiques pour le vent, le soleil, la pluie

ATTENTION ! – Utilisez uniquement des capteurs climatiques avec une connexion radio au moteur. Ces accessoires commandent de manière autonome

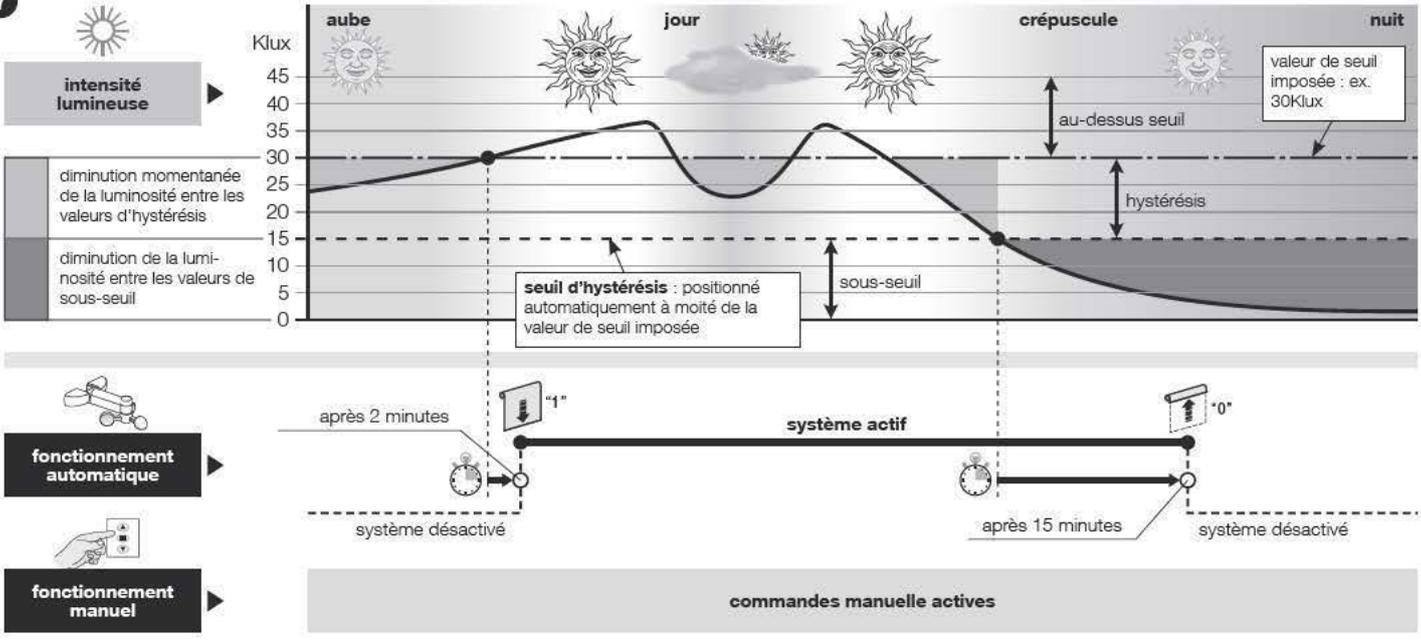
les mouvements du store (ou du volet) en fonction des conditions météorologiques détectées à l'extérieur.

Avvertissement – Les capteurs météorologiques ne doivent pas être considérés comme des dispositifs de sécurité en mesure d'éliminer les pannes du store (ou du volet) causées par la pluie ou les vents forts : en fait, une simple coupure de d'électricité rendrait impossible le mouvement automatique du store (ou du volet). Ces capteurs doivent donc être considérés comme faisant partie d'un automatisme utile à la sauvegarde du store (ou du volet). Nice décline toute responsabilité en cas de dommages causés par des phénomènes atmosphériques non détectés par les capteurs.

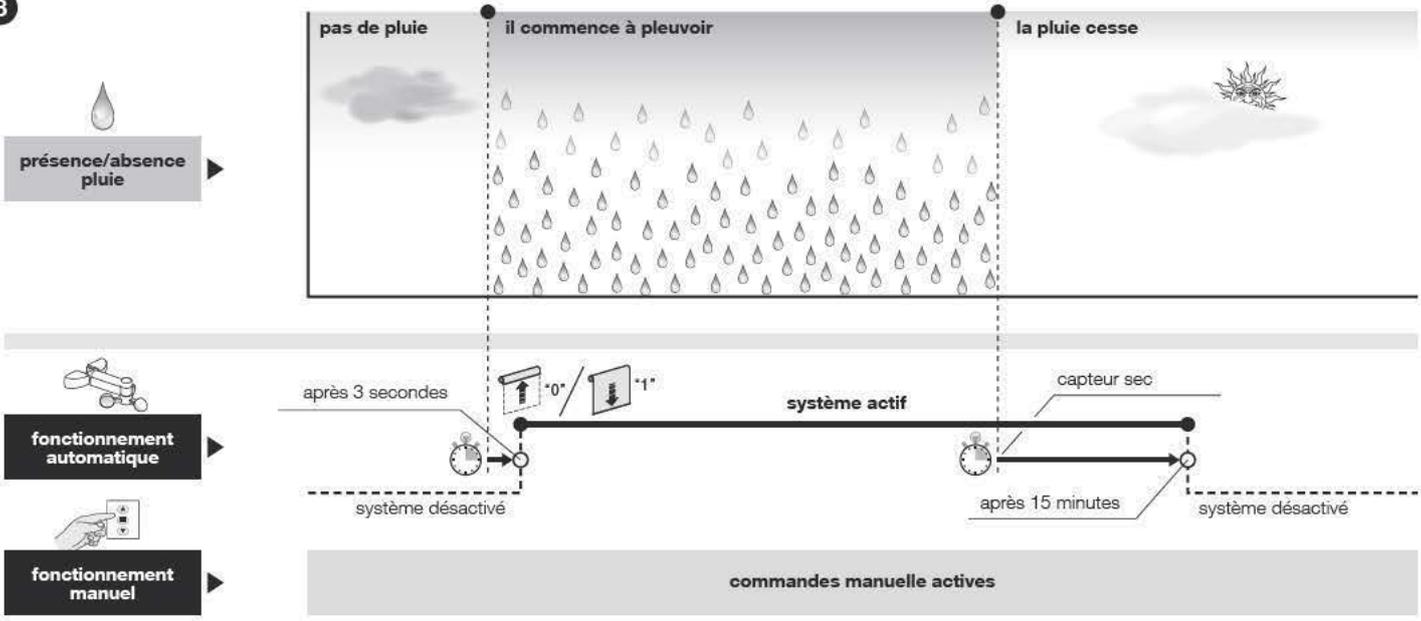
6.2.1 - Définitions et conventions

- Commande manuelle « Soleil On »** = activation de la réception, par le moteur, des commandes automatiques transmises par le capteur « Soleil », s'il est présent dans l'installation. Dans la période pendant laquelle la réception activée, l'utilisateur peut envoyer des commandes manuelles à tout moment : celles-ci se superposent au fonctionnement automatique de l'automatisme.
- Commande manuelle de « Soleil Off »** = activation de la réception, par le moteur, des commandes automatiques transmises par le capteur « Soleil », s'il est présent dans l'installation. Dans la période pendant laquelle la réception est désactivée, l'automatisme fonctionne exclusivement avec les commandes manuelles envoyées par l'utilisateur. Les capteurs de « vent » et « pluie » ne peuvent pas être désactivés dans la mesure où ils servent à protéger l'automatisme de ces phénomènes atmosphériques.
- Intensité du soleil/vent « Au-dessus du seuil »** = condition dans laquelle l'intensité du phénomène atmosphérique correspond aux valeurs hautes présentes au-dessus du seuil paramétré.
- Intensité du soleil/vent « Au-dessous du seuil »** = condition dans laquelle l'intensité du phénomène atmosphérique correspond aux valeurs basses présentes au-dessous du seuil paramétré.
- « Protection vent »** = condition dans laquelle le système désactive toutes les commandes d'ouverture du store (ou du volet) à cause de l'intensité du vent qui

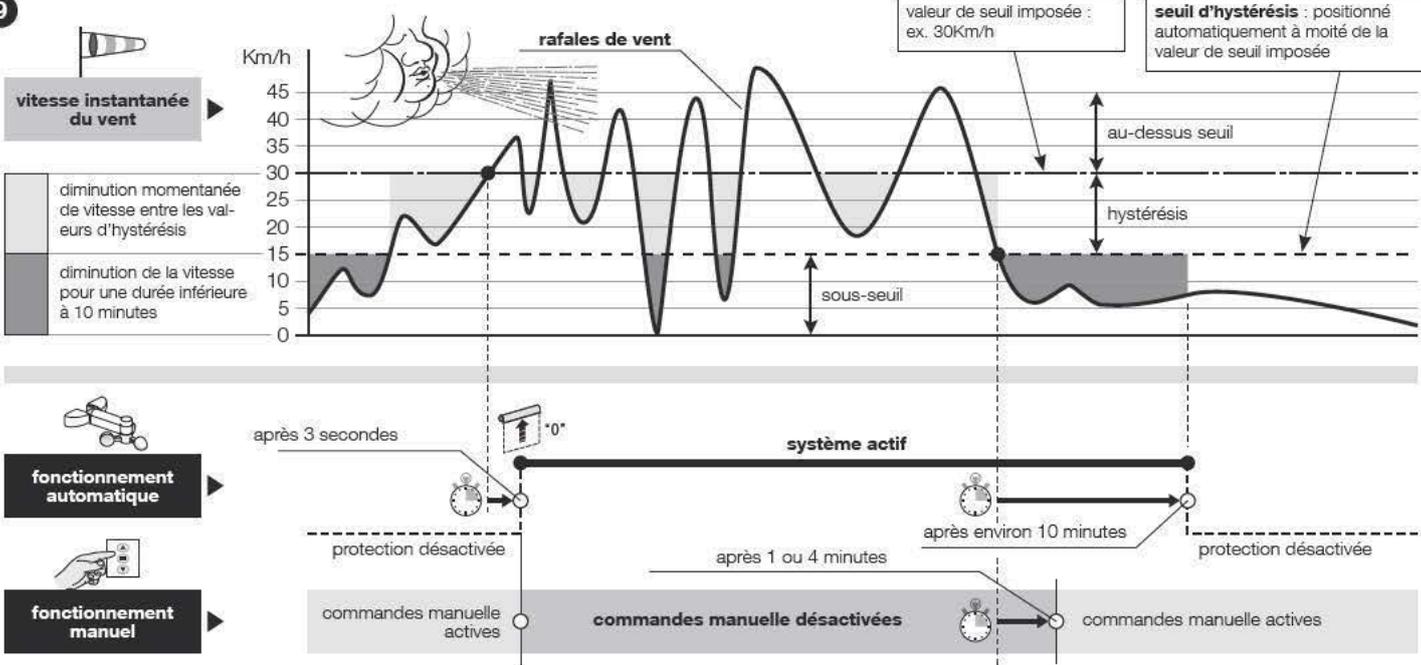
7



8



9



se situe au-dessus du seuil.

- « **Présence pluie** » = condition dans laquelle le système détecte la présence de pluie par rapport à la condition précédente « d'absence de pluie ».
- « **Commande manuelle** » = commande de montée, de descente ou d'arrêt envoyée par l'utilisateur par le biais d'un émetteur.

6.2.2 - Mémorisation d'un capteur climatique relié par radio

Pour mémoriser un capteur climatique effectuer la procédure 5.11.

6.2.3 - Comportements du moteur dans les différentes conditions météorologiques

Les accessoires NEMO et VOLO permettent d'automatiser le store (ou le volet) en fonction des conditions climatiques présentes dans l'environnement d'installation. Pour le réglage des niveaux de déclenchement, consulter le manuel des produits Nemo et Volo.

• Comportement de l'automatisme en présence du capteur Soleil : fig. 6

Quand l'intensité de la lumière du soleil dépasse le seuil défini pendant au moins 2 minutes (seuil supérieur soleil), le moteur effectue de manière autonome une manœuvre de descente. Quand l'intensité de la lumière du soleil descend sous le seuil d'hystérésis prévu (seuil inférieur soleil), et qu'elle y reste pendant au moins 15 minutes de suite, le moteur effectue de manière autonome une manœuvre de montée.
Note – le seuil d'hystérésis se situe à environ 50 % de la valeur du seuil configuré pour le capteur soleil.

Les chutes momentanées de l'intensité solaire, courtes ou de durée inférieure à 15 minutes, n'ont aucun effet sur le cycle dans son ensemble. Les commandes manuelles envoyées par l'utilisateur s'ajoutent aux commandes automatiques.

• Comportement de l'automatisme en présence du capteur Pluie : fig. 7

La présence de la condition de pluie génère une transition de l'état « pas de pluie » à l'état « pluie ». Lorsqu'il reçoit l'information de « présence de pluie », le moteur active une commande qui correspond à l'action programmée dans le moteur lui-même, à savoir une ouverture ou une fermeture.

L'automatisme lié à la pluie se désactive une fois que ce dernier a constaté l'absence de pluie pendant au moins 15 minutes. Dans ce cas également, les commandes manuelles sont toujours actives et s'ajoutent à la commande générée de manière automatique. En cas de commande manuelle contraire à la commande autonome, l'automatisme génère la commande manuelle et lance en même temps une minuterie de 15 minutes, après quoi est exécutée la commande automatique programmée (par exemple, la fermeture du store ou du volet).

Exemple : 1) Le store (ou le volet) est ouvert. **2)** Il commence à pleuvoir. **3)** Le store (ou le volet) se ferme. **4)** L'utilisateur force une ouverture quelques instants plus tard. **5)** Le store (ou le volet) se rouvre. **6)** Au bout de 15 minutes après l'ouverture, le store (ou du volet) se referme automatiquement. **7)** Il cesse de pleuvoir pendant au moins 15 minutes. **8)** L'utilisateur ouvre à nouveau le store (ou le volet). **9)** Le store (ou le volet) reste ouvert.

• Comportement de l'automatisme en présence du capteur Vent : fig. 8

Quand l'intensité du vent dépasse le seuil paramétré, le système active la protection vent et fait automatiquement remonter le store (ou le volet). Quand la protection est activée, les commandes manuelles sont désactivées (il n'est pas possible de faire descendre le store ou le volet). Au terme de la période d'interdiction, les commandes manuelles sont réactivées et, 10 minutes plus tard, le fonctionnement automatique est rétabli.

• Comportement croisé des différentes conditions météo

Chaque condition météo a une priorité. L'ordre des priorités est le suivant : vent, pluie, soleil. Le vent est le phénomène qui a la priorité la plus élevée. Le phénomène ayant la priorité la plus élevée annule l'état de celui dont la priorité est moindre.

Exemple : 1) Par une belle journée ensoleillée, le store (ou le volet) descend sous l'effet du soleil. **2)** Si des nuages apparaissent et qu'une goutte de pluie tombe sur le capteur, le moteur annule la condition de « soleil présent » et commande la manœuvre prévue en cas de « présence de pluie ». **3)** Si la vitesse du vent augmente et dépasse le seuil configuré, le moteur désactive la séquence automatique prévue pour la pluie et commande une manœuvre de montée qui bloque le store (ou le volet) en position de fermeture tant qu'il y a du vent. **4)** Une fois l'orage passé, au bout de 10 minutes, la condition d'alerte au vent disparaît et, à ce stade, si la condition de « présence de vent » est toujours active, cette condition est réactivée et la manœuvre paramétrée est à nouveau commandée. Une fois qu'il ne pleut plus, la routine d'actionnement en fonction du soleil est rétablie. Si l'intensité lumineuse dépasse le seuil prévu, le store (ou le volet) se rouvre. Lorsque l'intensité lumineuse descend sous le seuil inférieur soleil, une manœuvre de montée est commandée au bout de 15 minutes.

• Commandes « Soleil On » et « Soleil Off »

La commande « Soleil ON » active le fonctionnement de l'automatisme tandis que la commande « Soleil OFF » le désactive. Si l'utilisateur envoie la commande « Soleil On » (automatisme activé) et qu'à ce moment-là il y a du soleil, le système com-

mande l'ouverture du store (ou du volet). Si l'automatisme était déjà activé, à l'envoi d'une autre commande « Soleil On », le système est réinitialisé et les algorithmes repartent au début, avec effet immédiat. Si, lorsque l'on envoie une commande « Soleil On », le niveau de luminosité du soleil ne permet pas l'ouverture (seuil supérieur soleil non dépassé), le moteur génère une commande de fermeture qui correspond à la condition présente. Dans le cas où les critères nécessaires pour un mouvement ne seraient pas respectés (par exemple, store (ou volet) fermé et absence de soleil), à l'arrivée de la commande « Soleil On », le moteur reste à l'arrêt. Si l'on envoie la commande « Soleil Off », l'automatisme est désactivé.

Exemple : le store (ou le volet) est fermé ; la commande « Soleil On » est envoyée ; s'il y a du soleil, le store (ou le volet) s'ouvre tout de suite sans attendre 2 minutes. Si l'on désactive l'automatisme, le mouvement automatique associé aux variations de luminosité du soleil est inhibé. Les automatismes associés au vent et à la pluie ne peuvent pas être désactivés.

6.2.4 - Programmation du sens dans lequel le store (ou le volet) doit être actionné en cas de pluie

En cas de pluie, le système commande automatiquement une manœuvre de montée (paramétrage d'usine). Pour modifier ce paramétrage, effectuer la procédure 5.12.

6.3 - Couple de photocellules

(Utiliser les conducteurs Blanc + Blanc-noir). Cet accessoire permet de détecter un obstacle présent accidentellement le long de la course du store (ou du volet). La détection de l'obstacle entraîne le blocage immédiat de la manœuvre de descente du store (ou du volet). Pour plus d'informations, consulter le manuel de la photocellule

Attention ! - Avant d'effectuer le branchement des photocellules, il est nécessaire de mémoriser au moins le « premier émetteur » (paragraphe 5.5).

6.4 - Bord sensible résistif (ne pouvant être connecté qu'à la paire de photocellules)

Cet accessoire, avec une résistance constante de 8,2 K, permet de détecter la présence d'un obstacle accidentel le long de la trajectoire de fermeture du store (ou du volet). La manière dont le système réagit au moment où il détecte l'obstacle se programme avec la procédure 5.13.

7 AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DE L'AUTOMATISME

7.1 - Nombre maximum de cycles de travail continu

En général, les moteurs de la gamme « Era » sont conçus pour un usage résidentiel et, de ce fait, pour une utilisation discontinue. Ils assurent une durée maximale d'utilisation continue de 4 minutes et, en cas de surchauffe (par exemple, due à un actionnement prolongé et continu), une « protection thermique » de sécurité intervient automatiquement et coupe l'alimentation électrique. Celle-ci est ensuite restaurée dès que la température retourne à des valeurs normales.

7.2 - Manœuvre manuelle de secours

Pour effectuer une manœuvre manuelle de secours, accrocher la barre à l'oeillet (fig. 4-f) et la tourner dans un sens ou dans l'autre, en fonction de la manœuvre souhaitée. Pour éviter d'user inutilement le mécanisme, il est conseillé de n'utiliser la manœuvre manuelle qu'en cas d'urgence, par exemple lors d'une panne de courant.

ATTENTION ! - Pendant l'exécution de la manœuvre manuelle, le store (ou le volet) ne doit JAMAIS dépasser les limites des fins de course « 0 » et « 1 » paramétrées pendant l'installation du moteur.

Que faire si... (guide pour la résolution des problèmes)

Lorsque l'on envoie une commande de montée, le moteur ne démarre pas.

Cela peut se produire si le store (ou le volet) est à proximité de la fin de course Haute (« 0 »). Dans ce cas, il faut d'abord faire descendre le store (ou le volet) sur une courte distance et redonner à nouveau la commande de montée. D'autres solutions peuvent être les suivantes.

- Le système fonctionne en condition d'urgence et ne peut donc être commandé qu'avec « l'homme présent ».
- Programmer l'association des sens de montée et descente du store (ou du volet) aux touches ▲ et ▼ correspondantes du dispositif de commande (paragraphe 5.6).
- Vérifier que toutes les parties du moteur sont encore en bon état.
- Effectuer la procédure d'effacement (paragraphe 5.9) et régler de nouveau les paramètres du moteur.

EN - Appendix

IT - Appendice

FR - Appendice

ES - Apéndice

DE - Anhang

PL - Załącznik

NL - Bijlage

EN - Disposal of the product

• As in installation operations, disposal operations must be performed by qualified personnel at the end of the product's lifespan. • The product is made of various types of materials: some of them may be recycled, while others cannot. Find out about recycling and disposal systems in use in your area for this product category. **Attention!** – some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, can cause serious damage to the environment or to human health. As indicated by the symbol appearing here, the product may not be disposed of with other household wastes. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Attention!** – local regulations may incur heavy fines if the product is disposed of inappropriately. • The product's packaging materials must be disposed of in full compliance with local regulations.



EN - Technical specifications

■ **Power supply voltage:** see data on rating plate of motor. ■ **Power drawn in Stand-by mode:** 0,5 W ■ **Continuous operation time:** 4 minutes (maximum). ■ **Minimum operating temperature:** -20 °C ■ **Protection level:** IP 44.

Notes • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

EN - CE declaration of conformity

Declaration number: **482/Era Plus H**

Nice S.p.A. hereby declares that the products: **E Plus MH(...)**, **E Plus LH(...)** conform to the essential requisites and other pertinent provisions laid down by directives **1999/5/EC**, **2006/95/EC**, **2004/108/EC**. The CE declaration of conformity can be consulted and printed at www.nice-service.com all are requested from Nice S.p.A.

 **Mauro Sordini**
(Chief Executive Officer)

IT - Smaltimento del prodotto

• Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. • Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto. **Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana. Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto. • Il materiale dell'imballo del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.



IT - Caratteristiche tecniche

■ **Tensione di alimentazione:** vedere i dati sulla targa del motore. ■ **Potenza assorbita in Stand-by:** 0,5 W ■ **Tempo di funzionamento continuo:** 4 minuti (massimo). ■ **Temperatura minima di funzionamento:** -20 °C ■ **Grado di protezione:** IP 44.

Note • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone la stessa destinazione d'uso e le stesse funzionalità.

IT - Dichiarazione CE di conformità

Numero dichiarazione: **482/Era Plus H**

Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che i prodotti: **E Plus MH(...)**, **E Plus LH(...)** sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti, stabilite dalle direttive **1999/5/CE**, **2006/95/CE**, **2004/108/CE**. La dichiarazione di conformità CE può essere consultata e stampata nel sito www.nice-service.com oppure può essere richiesta a Nice S.p.A.

 Ing. **Mauro Sordini**
(Amministratore delegato)

FR - Mise au rebut du produit

• De même que pour les opérations d'installation, à la fin de la vie de ce produit, les opérations de mise au rebut doivent être effectuées par du personnel qualifié. • Ce produit se compose de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Renseignez-vous sur les programmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit. **Attention!** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets domestiques. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention!** – les règlements en vigueur localement peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination sauvage de ce produit. • Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.



FR - Caractéristiques techniques

■ **Tension d'alimentation :** voir les données sur la plaquette du moteur. ■ **Puissance absorbée en veille (stand-by) :** 0,5 W ■ **Temps de fonctionnement continu :** 4 minutes (maximum). ■ **Température minimale de fonctionnement :** -20 °C ■ **Degré de protection :** IP 44.

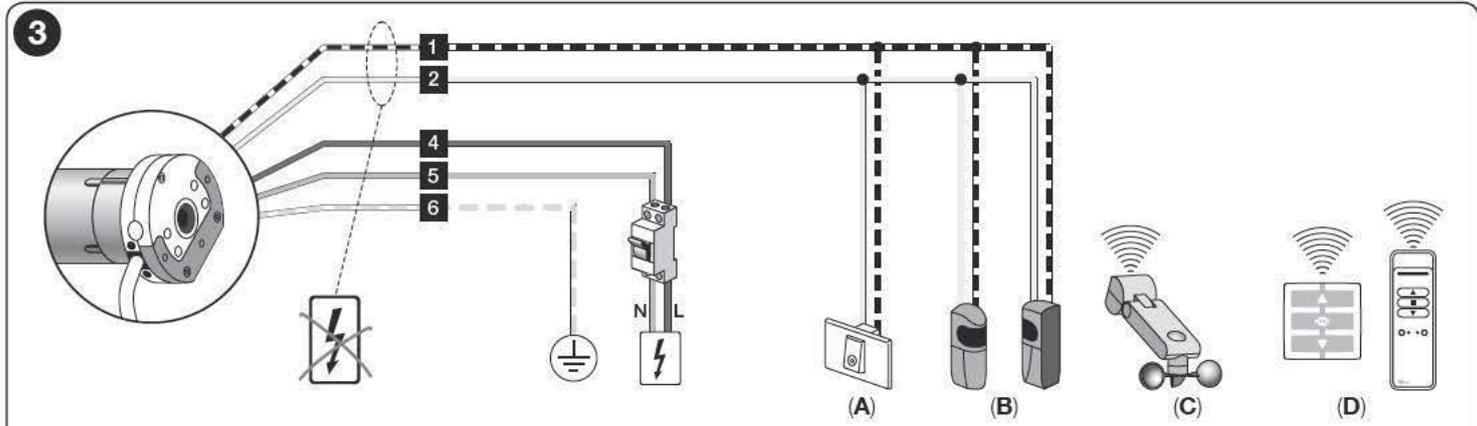
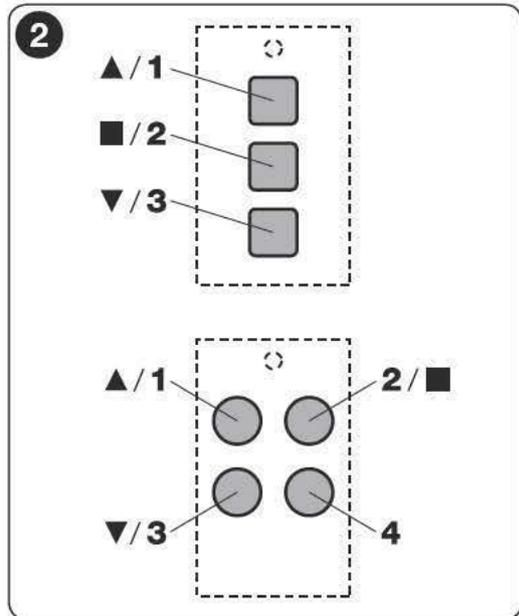
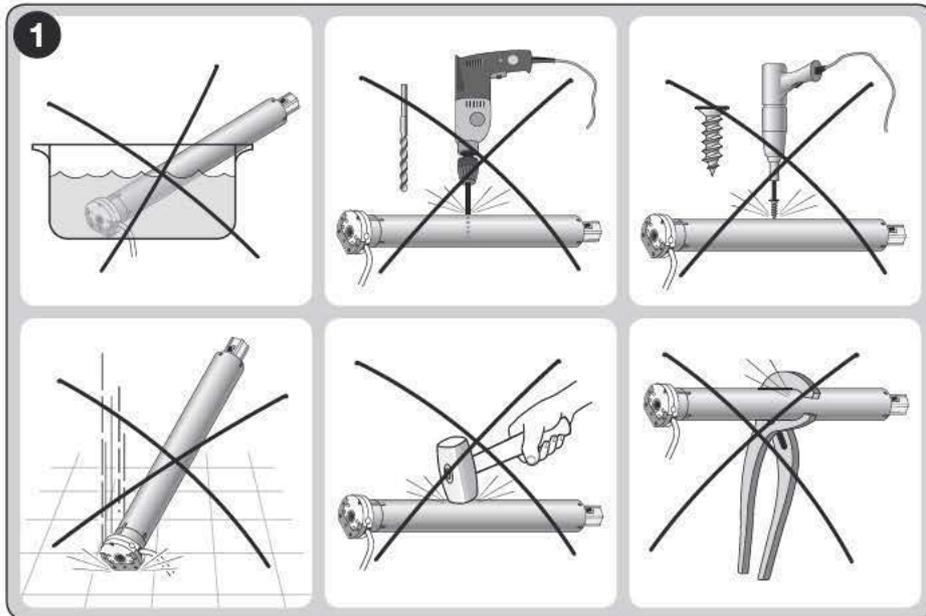
Notes • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C). • Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le jugera nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.

FR - Déclaration CE de conformité

Numéro de déclaration : **482/Era Plus H**

Par la présente, Nice SpA déclare que les produits **E Plus MH(...)**, **E Plus LH(...)** sont conformes aux exigences essentielles et à d'autres dispositions pertinentes, établies par les directives **1999/5/CE**, **2006/95/CE**, **2004/108/CE**. La déclaration de conformité CE peut être consultée et imprimée depuis le site www.nice-service.com ou peut être à Nice S.p.A.

 Ing. **Mauro Sordini**
(Chief Executive Officer)



ENGLISH

• CABLES:

- 1) White-black
- 2) White
- 4) Brown
- 5) Blue
- 6) Yellow-green

• ACCESSORIES:

- A) Pushbutton for jog operation
- B) Pair of photocells
- C) Climate sensors (via radio)
- D) Portable transmitters (via radio)

ITALIANO

• CAVI:

- 1) Bianco-nero
- 2) Bianco
- 4) Marrone
- 5) Blu
- 6) Giallo-verde

• ACCESSORI:

- A) Pulsante con comando passo-passo
- B) Coppia di fotocellule

- C) Sensori climatici (via radio)
- D) Trasmettitori portatili (via radio)

FRANÇAIS

• CÂBLES :

- 1) Blanc-noir
- 2) Blanc
- 4) Marron
- 5) Bleu
- 6) Jaune-vert

• ACCESSOIRES :

- A) Bouton avec commande pas à pas
- B) Couple de photocellules
- C) Capteurs climatiques (par radio)
- D) Transmetteurs portatifs (par radio)

ESPAÑOL

• CABLES:

- 1) Blanco-negro
- 2) Blanco
- 4) Marrón
- 5) Azul
- 6) Amarillo-verde

• ACCESORIOS:

- A) Pulsador de mando paso a paso
- B) Par de fotocélulas
- C) Sensores climáticos (por radio)
- D) Transmisores portátiles (por radio)

DEUTSCH

• KABEL:

- 1) Weiß-schwarz
- 2) Weiß
- 4) Braun
- 5) Blau
- 6) Gelb-grün

• ZUBEHÖRTEILE:

- A) Schalter mit Stufenregulierung
- B) Fotozellenpaar
- C) Klimasensoren (über Funk)
- D) Tragbare Sender (über Funk)

POLSKI

• PRZEWODY:

- 1) Biało-czarny
- 2) Biały

- 4) Brązowy
- 5) Niebieski
- 6) Żółto-zielony

• URZĄDZENIA DODATKOWE:

- A) Przycisk polecenia „Krok po Kroku”
- B) Para fotokomórek
- C) Czujniki klimatyczne (sterowane radiowo)
- D) Nadajniki przenośne (sterowane radiowo)

NEDERLANDS

• KABELS:

- 1) Wit-zwart
- 2) Wit
- 4) Bruin
- 5) Blauw
- 6) Geel-groen

• ACCESSOIRES:

- A) Drukknop met stap-voor-stapbediening
- B) Koppel fotocellen
- C) Klimaatsensoren (draadloos)
- D) Draagbare zenders (draadloos)

